

Törvényjavaslatok pergőtüzében

A parlament e heti aktivitása — Szombatig letárgyalják a javaslatokat — Bonyodalmak a Mirto-ügy körül a parlamentben — Háromszáz jogvégzett ifju jegyzői állást kap — Tatarescu miniszterelnök cáfolja a kormány fúziós tárgyalásait

Slavescu pénzügyminiszter: Le kell szállítani az adókat!

Bucurestiből jelentik: A képviselőház mai ülésén Florian többségi képviselő ismét felhozta Mirto ismert ügyét. Hangsúlyozta, hogy Mirtonak a képviselői mandátumát nem validálták még, tehát nem lenne joga ahhoz, hogy felszólaljon a Kamarában. Majd arra tért rá ismét, hogy Mirtonak nincs meg a román állampolgársága sem.

Ghelveanu (az elnökhöz): Hogyan lehetséges az, hogy négy hónap alatt nem validálták Mirto képviselői mandátumát?

Elnök: A magam részéről mindent elkövetek annak érdekében, hogy tisztázzam az ügyet! Ezzel kapcsolatosan be is kértem már az iratokat és holnap este magyarázatot adok önöknek. Nekem különben már jelentették, hogy a Mirto mandátuma ellen beadott kontesztációt visszavonták, azonban az iratokkal még mindig nincsenek készen.

Radulescu georgista szólalt fel ezután és kérte a kényszergezségi törvény olyan módosítását, hogy a kereskedők ezen törvény alapján ugyanazon előnyöket élvezhessék, mint általában a többi adósok a konverziós törvény folytán.

Seisanu (többségi) kéri, hogy a bucarest-i orvosi fakultást abban a szellemben reorganizálják, hogy az lépéseket tehessen az orvosi tudomány előrehaladásában.

Costinescu dr. miniszter kijelenti, hogy az erre vonatkozó program most van kidolgozás alatt és különösen a tüdőbaj elleni küzdelmet akarják ezáltal megerősíteni.

A Kamara ezután áttért az autonóm intézetek megszüntetéséről szóló törvényjavaslat vitájára.

Ghelveanu védelmébe veszi az autonóm intézeteket és rámutat arra, hogy a CFR-nél, valamint a közutak pénztáránál eddig is előnyt élvezett az állam.

A munkaügyi miniszter körrendelete

A Kamara szerdától kezdve három ülést tart naponta, mert szombaton minden körülmények között be akarják zárni a parlament ülését.

Ma délelőtt a kormány tagjai minisztertanácsot tartottak Tatarescu elnökletével. A kormány a minisztertanácson meghatározta az e heti parlamenti aktivitást és kimondotta, hogy az eddig benyújtott törvényjavaslatokat egymás után meg fogja szavaztatni. A folyó ügyek letárgyalása után a minisztertanács 12 óraker véget ért.

A munkaügyi miniszter körrendeletét küldött az ország valamennyi munkakamarájához, amelyben felhívja a munkakamarák figyelmét arra, hogy gyermekeket és asszonyokat alkalmaznak a munkaügyi törvény ide vonatkozó szakaszainak mellőzésével. A munkadók, — mondja a körrendelet — a törvény rendelkezései dacára 14 éven aluli gyermekeket alkalmaznak inasokként. A miniszter a legszigorúbb intézkedéseket helyezi kilátásba azok ellen, akik ilyenmü kihágásokat követnek el.

A belügyminiszterium a következő felhi-

vást intézte az ország valamennyi prefektúrához:

„A minisztertanács határozata alapján a községi jegyzői állásokra 300 jogvégzett ifjut fogunk kinevezni. A kormányt szándékában az az elv vezérli, hogy intellektuelek munkájával segítse elő a közigazgatás helyes irányítását és ezentelül elhelyezzen néhányat a munkanélküli diplomások közül, hogy ezeknek helyzetén könnyítsen. Hogy június elsejéig kinevezhessük ezeket az ifjakat, kérjük, hogy május elsejére minden megyei prefektúra küldje be öt jogvégzett ifju nevét, akiket az önök megyéjében ki lehet nevezni községi jegyzői állásokba.

Miután a pénzügyminiszterium csak nagyon csekély tisztelet tud nyújtani ezeknek a fiatal jegyzőknek, minden község költségvetésébe erre a célra egy négyezer lejes tételt kell felvenni. A kinevezéseket a prefektus és a rektorok együttes véleménye alapján eszközöljük. Julius hó folyamán a belügyminiszterium gyakorlati közigazgatási kurzust fog rendezni az új jegyzők számára.

Az utolsó két napon — dacára az ünnepek-

Az ítélet kihirdetése után

Vádolt-társai meg akarták verni Precup ezredest

Ma délután benyújtották a fellebbezési okiratot a legfelsőbb hadbíróshoz — A fellebbezést pénteken tárgyalják — Tovább folyik a vizsgálat az összeesküvés bűnügyében

Vasárnap kora délelőtt városszerte hatalmas feltűnést keltettek az Aradi Közlöny plakátjai, amelyeken — minden más lapot megelőzve — Arad közönségének tudomására hoztuk a bucaresti-i összeesküvés ügyében kimondott hadbírósi ítéletet. Nagy csoportok állottak körül az Aradi Közlöny plakátjait, amelyek közölték, hogy Precup alezredes és tizenkét társát a hadbíróház bűnösnek mondotta ki és fejenkint tíz évi súlyos börtönre ítélte őket.

Az éjszakai tárgyalás során kihallgatták Bocu Sever volt bánati kormányzót is, aki elmondotta, hogy Precupot 1926-ban az albániai gyűlés után ismerte meg. Két-három évig nem is látta az alezredes. Ezután Zelea-Codreanu kihallgatása következett. Az elnök kérdésére Zelea-Codreanu kijelentette, hogy nézete szerint a román hadseregben nincs olyan tiszt, aki összeesküvést szőne a király ellen. Aki ezt megtenné — mondotta — az áruló. Zelea-Codreanu hangsúlyozta, hogy csak az újságokból értesült arról, hogy ő is szerepel Precup alezredes kormánylistáján.

Hotineanu katonai ügyész vádbeszédében rávilágít arra, hogy Precup alezredes és társainak akciója az ország ellenségeinek malmára hajtotta a vizet. Precup alezredes összeköt-

nek — tovább folytatták a tanácskozásokat a liberálisok a Goga- és Argetoianu-féle frakciókkal. A fővárosban a tárgyalásokkal kapcsolatban már azt beszélnek, hogy az összeolvadás egyrészt a liberálisok, másrészt a gogisták és argetoianu-pártiak között közelebb van, mint a látszat mutatja és úgy Goga, mint Argetoianu a közeljövőben belépnek a kormányba. Az összeolvadást oly módon támogatják az ifju liberálisok is, hogy ezáltal akarják Dinu Bratianunak a georgistákkal való fuzionálási kísérleteit megghusítani. Bratianu ezt az ellenakciót rossz néven is veszi s ezért bejelentette, hogy Romániába való visszatérését három héttel kitolja. Az Epoca ezzel kapcsolatban azt írja, hogy Tatarescu miniszterelnök a lap egyik munkáársa előtt úgy nyilatkozott, hogy a kormánnyal való fúziós tárgyalásokra vonatkozó hírek alaptalanok.

A külföldi adósságok magas kamatai

A liberális párt galati-i nagygyűlésén Slavescu pénzügyminiszter nagyszabású exozét tartott és kifejtette, hogy az állam 7 milliárd lejtel tartozik a tisztviselőknek, míg a nyugdíjasokkal szembeni tartozása két milliárd lejt tesz ki. Le kell szállítani az adókat — mondotta a pénzügyminiszter, — az adózók teljesítőképességéhez mérten, de a pénzügyi egyenleg csak úgy biztosítható, ha a külföldi adósságokat, amelyeknek fizetése elől a kormány nem akar kitérni, szintén leszállítják. Nem lehet olyan magas kamatok mellett törleszteni a külföldi adósságokat, ahogyan azt a külföldi hitelezők kívánják. A pénzügyminiszter ezután kijelentette, hogy a kormány nagy súlyt helyez a közegészségügy fejlesztésére és a hatályos nemzetvédelemre. A konverziós törvény, a király óhajához képest, — ami a közvélemény kívánságát is jelenti — végleges.

tetésben volt a Dnyeszter tulsó oldalról menekültekkel és kétes személyeket helyezett szabdalábra. Ezért vádat is emeltek ellene. Ezután a védőbeszéd következett, amelyek hét órát vettek igénybe. Az utolsó szó jogán Precup alezredes kijelentette, hogy sohasem volt szó összeesküvésről és soha sem gondolt arra, hogy valamit is cselekedjen a király ellen. A többi vádlott is hasonlóképpen nyilatkozott. Mesarosu kapitány kijelentette, hogy sohasem lett volna képes arra, hogy a feltámadás éjszakaiján keresztény románokat lövessen agyon. Beszédét így fejezte be:

— *Éljen a király!*

Az ítéletet — mint azt már vasárnap reggel megjelent számunkban jeleztük — a bucaresti-i hadbíróshoz reggel fél nyolc óraker hirdette ki Cornicioiu tábornok, a bíróság elnöke, aki a következőkben foglalta össze a verdiktet:

A bíróság tagjai mindkét kérdésre „bűnös”-sel válaszoltak és semmikéle enyhítő körülményt nem találtak. Ennek alapján a katonai vádlottakat tíz-tíz évi súlyos börtönre és degradálásra, a polgári vádlottakat pedig tíz-tíz évi fegyházra és 110 ezer lej kártérítésre ítélték.

Halotti csendben hallgatta végig a közönség az ítéletet, amelyet csak később hoztak a vádlot-

tak tudomására. Amikor *Hotineanu* és *Pomponia* ügyészek a vádlottak előtt felolvasták az ítéletet, *Penciu*, *Strambu* és *Mandrutiu* rá akartak támadni *Precupra*-ra, akit csak a börtönőrök mentettek meg a bántalmazástól. Az ítéletet fellebbezést jelentettek be a legfelsőbb katonai törvényszék eléreláthatólag nyolc-öt napon belül foglalkozik az ügygel.

Uica tábornok, hadügyminiszter tegnap fogadta *Sova* ezredest, a clujli 83-ik gyalogezred parancsnokát. Ebben az ezredben szolgált ugy *Precep*, mint *Tane* őrmester, aki az összeesküvést leplezte. A hadügyminiszter közölte, hogy *Tane* hadnaggyá lépteti elő, *Botez* törzsőrmestert kitüntetik és pénzjutalmat adnak neki, míg *Simionescu* káplárt őrmesterré léptetik elő és kitüntetik. A két többi altiszt is résztvevett az összeesküvés leplezésében. Mindháromról külön napiparancsban emlékeznek meg.

A „*Vestea*” című lap arról számol be, hogy ma délelőtt az elítélt összeesküvők védői

megfogalmazták a fellebbezési okiratot és a délután folyamán be is nyújtották a legfőbb hadbírószághoz.

Ugyancsak ma délelőtt a M. hadtest hadbírószágnál lázas munka folyt: az ítélet szövegének megszerkesztésén dolgoztak az illetékesek. Az iratokat ma délután áttették a legfőbb hadbírószághoz, amely — a lap szerint — pénteken már tárgyalja a fellebbezés ügyét és meg is hozza ítéletét. Ezek szerint a degradálásokra vasárnap már sor kerülhet. A degradálások a szokásos keretek között folynak le a *Malmaison*-kaszárnyában.

Az összes hadtestek parancsnokai együttesen táviratot intéztek az uralkodóhoz, amelyben mélyes megdöbbenésüknek és sajnálatuknak adnak kifejezést úgy az egész hadsereg, mint a maguk nevében azért a vakmerő tervért, mely néhány meggondolatlan és örült ember agyában fogant meg a király elleni merénnyel kapcsolatban. Együttal biztosították az uralkodót a hadsereg hűségéről, ragaszkodásáról és szeretetéről.

Az *Adeverul* szerint az összeesküvés ügyében még mindig folytatják a vizsgálatot. Mindazok, akik résztvettek a komplotban a 13 elítélten kívül elveszik méltó büntetésüket.

„A gazdasági elzárkózás — háborura vezet”

Érdekes szabadelőadás Aradon az országok gazdasági elzárkózása ellen — Párisban végzett jogakadémiai tanár aktuális tanulmányának bemutatása a Kulturpalotában

Vasárnap délután nagyszámu közönség jelenlétében több mint egy órán át szabadelőadást tartott *Gheorghe Strat*, az oradeai (nagyváradi) jogakadémia mezőgazdasági és pézügytani tanára, aki a párisi egyetemen végzett és a külföldi legnagyobb gazdasági centrumokban éveken át folytatott tanulmányokat. Az *Ateneul Popular* meghívására „Az állam beavatkozása a gazdasági és nemzetgazdasági életbe” cím alatt mondta el szabadelőadását, amelyben

élesen állástfoglalt az utóbbi időben az országok között kifejlődött elzárkózási politika és az autarchia ellen, amely, tudományos megállapítások szerint, kezdetben vámháborúra és végül tényleges háborúra vezet.

A fiatal tudós előadása elején történelmi viszszaillantást vetett az etatizmusra és az intervencionizmusra. Az előbbi tan szerint az állam teljesen egyedül akarja vezetni országának gazdaságát, míg az utóbbi nem öli meg teljesen az egyéni kezdeményezést, de az állam még is fenntartja magának a gazdasági beavatkozás jogát.

Buziás gyógyfürdő (Román Nauheim)

páratlan szénsavas rádióaktív sós-vasas forrásvízekkel. Biztos gyógyhatás: szív és vérkeringési zavaroknál, szervi, elhízásos, érlemezsedés, vesebaj, *Népszegénység*, izomcsúsz, hólyaghurut és kimerülésiesség esetén. Női betegség, a változások zavarok, fertőző betegségek, mérgezőek nyomán fellépett idegbalok (*Tabes* etc.) esetében a legjobb eredménnyel Természetes szénsavas sós-vasas fürdők, ivókurák, szakszerű orvosi kezelés, kitűnő konyha, elsőrendű szállodák, diétás benzolok mérsékelt árakkal.

Uj modern uszoda naplénves stranddal.

Fürdőidőny május 15-től október 1-ig. Prospektust, felvilágosítást szívesen küld Muschong Buziási Gyógyfürdő R. T. Fürdőigazgatóság Buziás, Banat.

Franciaország hozzájárult Lengyelországnak nagyhatalommá való elismeréséhez

Barthou francia külügyminiszter varsói és Suvich olasz külügyi államtitkár fontos londoni tárgyalásai

Varsóból jelentik: Nemzetközi politikai körökben nagy érdeklődés kíséri *Barthou* francia külügyminiszter varsói látogatását. *Barthou* és *Pilsudszky* marsall megbeszélései során a lengyel lapok közlése szerint *Barthou* meggyőződést szerzett arról, hogy a lengyel-német egyezménynek nincsen titkos záradéka. *Pilsudszky* marsall határozottan kijelentette, hogy Lengyelország ugy Németországgal, mint Szovjetországgal szemben teljes mértékben fenntartotta cselekvési szabadságát és a támadást kizáró egyezmények nem állanak elentétben a francia-lengyel szerződéssel. *Barthou* francia külügyminiszter elragadtatással nyilatkozott *Pilsudszky* marsall politikai éleslátásáról és szellemi frissességéről.

A rendkívül barátságos jellegű tárgyalásokon megállapították, hogy *Pilsudszky* is egyetért Franciaországgal abban, hogy a leszerelési tárgyalásokat vissza kell vezetni *Genf*-be. A Népszövetség ujjaszervezése tekintetében is létrejött a megegyezés.

Franciaország hozzájárult ahhoz, hogy Lengyelországot nagyhatalomnak ismerjék el

és állandó helyet kapjon a népszövetségi tanácsban. A megbeszélések érdekes eredménye az, hogy a biztonságot nem új paktumok segítségével kívánják elérni.

Londonból jelentik: *Suvich* olasz külügyi államtitkár londoni tárgyalásairól hosszabb cikkeken számolnak be az angol lapok. Bár hivatalos közleményt még nem adtak ki, a sajtó mégis bő és részletes értesüléseket közöl. A *Daily Telegraph* szerint *Suvich* közölte az angol Kormányférfiakkal, hogy Olaszország még mindig nem mondott le arról a reményről, hogy a leszerelés kérdésében megegyezést lehet elérni. Olaszország azt az álláspontját hangsúlyozta, hogy a megegyezés alapjául az a javaslat szolgálhat, amely a haderőknek a jelenlegi színvonalon való rögzítését állapítja meg és megengedi, hogy Németország bizonyos védelmi fegyverekkel felszerelhesse magát, amivel szemben megfelelő békebiztosítókat lehetne megteremteni. Számolni kell azonban Angliának azzal a kívánságával, hogy a légi haderők egyenlőtlenségét oszlassák el, azaz az Angliánál nagyobb légi haderővel bíró államok szállítsák le légi haderejüket.

Mint ismeretes, az olasz külügyi államtitkár londoni útját Párisban rövid időre megszakította és felkereste *Doumergue* francia miniszterelnököt. A beható és nyílt megbeszélések során, hír szerint, a francia miniszterelnök azt válaszolta az olasz küldött javaslatára, hogy

a francia kormány nem hajlandó sem az angol, sem az olasz leszerelési tervet magáévá tenni, mert mindkét javaslat megengedi Németországnak a védelmi fegyverkezést.

amibe Franciaország semmi körülmények között sem adhatja beleegyezését. A német fegyverkezés megengedését Franciaország szerint csak a Népszövetség teheti meg, mint egyedüli illetékes fórum. Németországnak tehát, ha ebben a kérdésben kívánsággal akar fellépni, vissza kell térnie a Népszövetséghez. *Doumergue* kijelentette még *Suvich*-nak, hogy ha Németország jogot kapna a fegyverkezéshez, ugynevezett megkövetelhetik a többi leszerelt államok is, amit viszont a kivant ellenez.

Mindenek ellenére azonban sem Róma, sem London nem látják megoldhatatlannak és azt hiszik, hogy Franciaország merev magatartása egy megindult közeledés első lépésének van szánva.

ABBAZIA

HOTEL-PENZIÓ „SAN-MARCO”

Előkelő családi penzió ABBAZIA legszebb részén. — Gyönyörű szobák, kilátással a tengerre. — Folyó hideg és meleg víz a szobákban. — Fürdők a házban. — Elebrangu magyar konyha. 424

Teljes ellátás már 25.— Hírától.

KULTURPALOTA 1934. április 28-án SZOMBATON

HUBERMAN

Jegyek:

230, 180, 160, 120, 100, 80 lejes árban
Sándor Ferencnél.

Leleplezték gróf Tisza István szobrát Budapesten

Budapestről jelentik: Nagy ünnepek közepette leleplezték le vasárnap délelőtt gróf Tisza Istvánnak a magyar felsőház bejárata előtt felállított szobrát. A hatalmas alkotást Zala György és Orbán Antal készítették. Az ünnepségen résztvettek Horthy Miklósné, Gömbös Gyula miniszterelnök, a kormány tagjai, valamint a magyarországi közélet előkelőségei. Berzeviczy Albert mondotta el az ünnepi beszédet, amelynek során Tisza István gróf hatalmas munkásságáról emlékezett meg és arról a szerepről, amelyet a tragikus sorsú államférfi a háboruban játszott. Az ünnepi beszédet a budapesti rádió is közvetítette. Este bankett volt, amelyen gróf Károlyi Gyula volt miniszterelnök tartott kegyeletteljes beszédet.

Egy nő jelentette fel

a bucuresti-i gyilkos diákokat

Bucuresti-i lap érdekes cikke — Dinescu egy asszonyért gyilkolt és lopott

Bucurestiből jelentik: Feltűnést keltő leleplezést közöl az egyik bucuresti-i lap a három gyilkos diák ügyével kapcsolatban. A lap megállapítja, hogy Dinescu tettének hátterében egy elzúllott nő állott, akivel a diák intim barátságot tartott fenn és akl folytonos követeléseivel vitte rá Dinescut a bűn útjára. A tapasztalt nő teljesen hálójába kerítette a befolyásolható fiatal diákot, akit valósággal rabszolgájává tett. A gyilkosság után a nő Strada Brezoianuban lévő lakásán éles veszekedés tört ki. A nő újból pénzt követelt, a diák pedig kijelentette, hogy nincs pénze.

A gyilkosság után az egyik újságíró szenzációhajhászása folytán megjelent az egyik lapban, hogy százezer lejes jutalom vár arra, aki a gyilkosság ügyében nyomravezető adatot mond. A nő tudta, ki volt a tettes. S másnap egy kék borítékot küldött a rendőrségnek. Megnevezte benne Dinescut, akitől már nem várt pénzt. Az elegánsan öltözött nő leadta a borítékot és várt. Másnap megjelent a lapokban a cífolat: nincs százezer lejes jutalom. A nő ekkor megijedt — és eltűnt. Azóta senki sem tud róla. S hogy a kék borítékot küldő nő azonos a Brezoianu-uccabeli nővel, bizonyítja az a körülmény, hogy a Strada Brezoianu és dr. Marcovici-uccák sarkán lévő ház egyik lakója az eset óta nyomtalanul eltűnt.

Több mint száz halottja van a jugoszláviai bányakatasztrófának

Belgrádból jelentik: A kakanji bányarobbanás halottjainak száma állandóan emelkedik. Eddig 108 holttestet ástak ki a felrobbant tárnából és miután a legújabb hivatalos megállapítás szerint a katasztrófa időpontjában 137 munkás dolgozott a haláltárnában, még 29 holttestnek kell felszínre kerülnie.

Sándor király hétfőn százezer dinárt adományozott az áldozatok hátramaradottainak javára. Novak népjóléti miniszter, aki hétfőn Kakanjába érkezett, kijelentette, hogy a kormány mindent megtesz a hátramaradottak érdekében. A felelősség kérdését is tisztázni fogják. A bányász-szakszervezetek azzal vádolják az igazgatóságot, hogy ellenőrzőszervei gondatlanul látták el a szolgálatot és ez okozta a szerencsétlenséget. A kakanji bánya a legmodernebb jelző- és biztonsági berendezésekkel volt ellátva és a katasztrófát — a szakszervezetek véleménye szerint — minden bizonnyal el lehetett volna kerülni, ha az ellenőrzőszervek helyükön lettek volna.

Későbbi jelentések szerint a bányakatasztró-

Finomított szeszből készült ételecet és ecetszesz

kapható
elismert, legjobb minőségben:

Reusz Mór cégnél,

Ar/d. Bdul Reg. Ferdinand 55. 1645

Szép fehér fogak

növelik a mosoly sikerét. Oly egyszerű, a fogak természetes szépségét megtartani, ha helyesen ápoljuk őket. Használjon reggel és este Chlorodont-fogkrémet száraz fogkeféen. A csunyaszinű foglerakódások eltűnnek, a fogak a legszebb elefántcsontfényben pompáznak. Szép fehér fogak a nevető szájában nagy vonzóerővel bírnak. Mindenütt kapható. — Belföldi gyártmány.

Fehér fogak Chlorodont



Félkiló aranyat koboztak el egy aradi fiatalembertől Curtici-on

Bízalmas feljelentés — Aranytárgyak a termosz-üvegben

A curtici-i vámkiirendeltség kedden délután meglepő aranycsempészést akadályozott meg. Egy fiatal aradi vállalkozó, aki Aradról nemrégiben Timisoarára (Temesvárra) költözött, ma a kora ebédutáni órákban induló gyorsvonattal Budapest felé utazott. A vámhatóságok a fiatalembert, aki gyakran járt át Magyarországra, erősen figyelték és ennek tudható be, hogy valutát sejtettek nála és kedden délután motozásnak vetették alá. A legnagyobb meglepetésükre a vámhivatalnokok nem valutát, hanem mintegy

félkilónyi aranyat találtak a vállalkozónál, akitől az aranyat elkobozták és az értékes holmi elkobzásáról jegyzőkönyvet vettek fel. Az érdekes eset előzményei a következők:

A fiatalemberek Timisoarán folytatott különböző vállalkozásai nem jártak sikerrel. Később visszatért Aradra családjával együtt. Többször utazott Budapestre és ma bizalmasan értesítették a Decebalon szolgálatot teljesítő vámkiirendeltség tisztviselőit, hogy a fiatalembert ismételtén Magyarországra utazik és nyilván a megengedettnél több valutát visz

magával. A vonat valamivel négy óra előtt futott be Curticira és miután kevés utas volt, a vámvizsgálat rövid idő alatt lebonyolódott. A fiatal vállalkozónál időztek tovább a vám-tisztviselők, aki arra a kérdésre, hogy mit visz magával, azt felelte, hogy mindössze csak ezer lejnyi készpénz van nála. A tisztviselők nem elégedtek meg a válasszal, hanem udvariasan felkérték a vállalkozót, hogy kövesse őket a vámhivatal külön helyiségébe, ahol azután személyi motozásnak vetették alá. A motozás azonban eredménytelenül járt, mert a vállalkozónál semmit sem találtak. Ekkor ismételtén podgyászt nézték át és az egyik tisztviselő a másodosztályú fülke csomagtartó hálójában egy termosz-üveget fedezett fel. Felemelte és a legnagyobb meglepetésére a termosz-üvegből ércdarabok csörgése hallatszott. Arra a kérdésre, hogy mi van az üvegben, a vállalkozó azt felelte, hogy az uton Aradtól Curtici-ig eltörött a termosz-üveg betette. A tisztviselő erre kinyitotta az üveget és

így került elő a termosz-üveg tartalma: mintegy félkilónyi súlyú különböző aranytárgy.

Aranygyűrűket, láncokat és aranyórákat ta-

Molyelleni megóvást legolcsóbban vállal
Neuländer E. szücs garancia mellett
Fischer Eliz-
paleta. 1588

láltak az üvegben a vámközvegek. Nyomban jegyzőkönyvet vettek fel, az aranyat elkobozták, de a vállalkozó folytatta útját Budapest felé.

A fél kiló arany után járó büntetés összege igen nagy és valószínűleg csak azért tekintették el a vállalkozó örizetbevételétől, mert ugy nála, mint aradi rokonságánál, fedezve látták a vámhatóságok a büntetés összegét. A kellemetlen, zavaró incidens után a pesti gyors folytatta útját.

CORSO!
Ma premier!

Bucurestiben hónapokig zsufolt házak mellett ment.

Budapest-el egyidőben bemutatjuk a világ legnagyobb természetesen színes filmjét

Le 10-15-20.—

PANOPTIKUM

Grandiozus grand guignolfilm.

Rendezte: Kertész Mihály. — Szigoruan csak 16 éven felülieknek!

King-Kong-nál izgalmasabb.

Frankenstein és Bestia c. filmeket és minden képzőletet felülmul

Jegyelővétel 11 órától!

Telefon 565.

Megválasztotta vezetőségét az Aradi Kereskedelmi Testület

Beszámoló a testület munkájáról — Az új vezetőség névsora

Az Aradi Kereskedelmi Testület vasárnap délelőtt tisztújító közgyűlést tartott, amelynek különös jelentőségét kölcsönözt az a körülmény, hogy azon — mint arról lapunk más helyen megemlékezünk — az ország kereskedelmének vezető egyéniségei is megjelentek. A közgyűlést Domán Sándor elnök nyitotta meg, aki üdvözölte a távolról jött vendégeket, a sajtó képviselőit, majd pedig bejelentette, hogy a vezetőség három évre szóló mandátuma lejárt és azt most visszaadja a közgyűlésnek.

Ha az elmúlt esztendőkre visszatekintünk — mondotta többek között — nyugodt öntudattal állapíthatjuk meg, hogy minden képességünkkel a testület erőinek növelésére törekedtünk és mindenkor igyekeztünk helytállani úgy a testületért, mint tagtársainkért.

Az elnök beszédét hosszas taps fogadta, majd pedig Szöllösi Zsigmond dr. a testület főtitkára olvasta fel részletes, sok helyen költői gondolatokban gazdag évi jelentését. A kontingentálással, az új forgalmiadó-rendszerrel, a községi illetékekkel és pótdadóval kapcsolatos nehézségek ismertetése után, rávilágított arra, hogy a nyugaton, Angliában már a javulás jelei mutatkoznak, amelyek hatásukat talán már nálunk is érezetni fogják.

A főtitkár ezután a munkanélküli segélyakcióba való bekapcsolódást, az elaggott kereskedők segélyezését, valamint a testület által lebonyolított akciókat ismertette és jelentését a következőkkel fejezte be:

— Mi a mi kis körünkben most egy ciklust lezárunk. Három év után a vezetőség leteszi tisztjét és a tisztelt közgyűlés döntésére bizza az ítélkezést a végzett munka és a követett irány helyesége felől.

A jelentéshez elsőnek Fried János dr., a Szövetség főtitkára szolt hozzá, aki mindenekelőtt Domán Sándor és a lelépő vezetőség érdemeit

Színház—Művészet—Irodalom

* A budapesti színházak heti műsora, Vig-színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Az orvos. — Magyar Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Tisztelt Ház! — Belvárosi Színház, Szerda, csütörtök, szombat, vasárnap este: A sziget, Péntek és vasárnap délután: Helyet az ifjuságnak! — Királyi Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Ördöglovas. — Fővárosi Operettszínház, Szerda, csütörtök, péntek, szombat, vasárnap délután és este: Szeressen, kedves! — Kamaraszínház, Szerda: Magdolna (a Színművészeti Akadémia vizsgálódása). Csütörtök, péntek, szombat, vasárnap: Mamuci, papuci, babuci! — Városi Színház, Csütörtök, szombat, vasárnap délután és este: Az ezüstkócsag. — Budai Színház. Vasárnap délután és este: Szabad a csók. — Andrassy-utli Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Vadvirág. — Terézkeruti Színház. Egész héten minden este és vasárnap délután: Kacagó vásár. — Bethlen-téri Színház. Egész héten minden délután és este: Nincs elvámolni valója?

* Huberman Bronislaw aradi hangversenye április 28-án. Huberman Bronislaw apr. 28-iki, szombati hangversenyére — mint a jelekből tapasztalható — általános érdeklődéssel és feszült figyelemmel készülődik városunk közönsége. Ezuttal publikumunk újból annak fogja tanujelét adni, hogy igenis mindenkor kész támogatni és felkarolni egy olyan megmozdulást, amely az igaz művészetnek zászlóhordozója és zsufolt székso-rokból fogja ünnepelni szombaton, április 28-án a jelenkor legnagyobb élő hegedűművészt: Huberman Bronislawot. A nagy mester műsorát szenzációsbabnál-szenzációsbab állította össze és többek között a Mendelssohn vagy Csajkovszky hegedűversenyen kívül hallani fogjuk: Bach Chaconját, Cézár Frank A-dúr szonátáját, Szymanovski La Fantaine d'Arethuset, Sarasate Románcát, Chopin—Huberman valcer-átíratát, stb. Huberman S. Schultze bécsi professzor kíséri zongorán, aki Huberman állandó partnere. Jegyek Sándor könyvkereskedésében.

Kedvezmény előfizetőinknek

Budapestre utazó előfizetőink az Aradi Közlöny kiadóhivatala által kiállított igazolvány alapján a budapesti Központi Színház-jegyirodától VI, Terézkerut 5. (Uccai helyiség) 25% kedvezménnyel kaphatnak jegyeket a budapesti színházakba.

méltatta, majd pedig az aktuális kérdésekkel kapcsolatban a konverzióról és a kontingentálásról beszélt és arra világított rá, hogy helytelen mindig arra törekedni, hogy a kereskedelmi mérleg aktív legyen. Anglia kereskedelmi mérlege száz év óta passzív és mégis Anglia az az ország, ahol először mutatkoznak a gazdasági javulás jelei, ezzel szemben Spanyolország — amelynek mindig aktív kereskedelmi mérlege volt — súlyos gazdasági válsággal küzd.

Fried dr. ezután azt az eljárást kárhóztatta, hogy egyes gyárak közvetlen detalle-lerakatokat állítottak fel, majd pedig a gabonamonopolium tervét vette bírálat alá és végül is felszólította a kereskedőket, hogy szüntessék meg a káros árversenyt. Beszéde befejező részében arra kérte a kereskedőket, hogy anyagilag is támogassák a bu-curesti-i csucsszervezet létesítését, amely nagyban hozzá fog járulni a kereskedő-sérelmek orvoslásához. Utána Pacuraru Brutus, a Kereskedelmi és Iparkamara főtitkára szolt-hozza a jelentéshez és főképpen azt a harmonikus együttműködést hangsúlyozta ki, amelyet az aradi kamara és a testület már évek óta kifejti.

— Ki kell fejleszteni a testületi szellemet, — mondta — mert csak így lesz ez a testület az Önök erős vára, amelyből mindenkor eredményes harcot vívhatnak.

Ezután Szöllösi dr. főtitkár a számvizsgáló bizottság jelentését, a zárszámadásokat és a költségvetést olvasta fel, majd pedig javaslatot tett az alapszabályok oly értelemben vett módosítására, hogy ezentul három alelnököt is válasszanak. Domán Sándor elnök a szavazatszedő-bizottság elnökéül Faragó Rezsőt, míg tagjaiul Schwartz Gusztávot és Muntean I-t kérte fel. A választás-

Felvételek egyes hölgyek

egy elsőrendű házi cikk eladására; jó keresettel. Jelentkezni 4-7 óráig P. Avram Iancu 18., I. em. 2. a. t. 1646

sal kapcsolatban Adler Andor kért szót és arra világított rá, hogy fölösleges a formális választás, mert a testület tagjai egy emberként állanak Domán Sándor és a régi vezetőség mögött, akikben változatlanul megbíznak. A közgyűlés általános helyesléssel fogadta a felszólalást. Szöllösi dr. főtitkár azonban felhívta az egybegyűlteket

Meggyőződött a

Goodrich új árainról???

Forduljon a vezérképviselőhöz:

mb. **Herzfeld Béla**

A R A D,

Calea Banatului 8—10.



Leleplezéseket ígér be Gaetan, az egykori bucuresti-i kalapácsos merénylő

Bucurestiből jelentik: Az egyik bucuresti-i lap feltűnést keltő levelet közöl: Gaetan, az egykori kalapácsos gyilkos levelet írt és tiltakozik az ellen, hogy ma, amikor már letöltötte büntetését, még mindig üldözzék telefonhívásokkal és névtelen levelekkel. Gaetan annakidején a Leonida asszony ellen elkövetett kalapácsos merényletért gyilkosság kísérlete címén nyolc évi fegyházra ítélték. Büntetését a doftanai fegyházban töltötte ki, ahol műasztalos lett és két évvel ezelőtt, példás magaviselete folytán elengedték büntetése hátralevő részét és szabadlábrahelyezték. Gaetan György a fővárosban műhelyt nyitott, azonban a közvélemény — mint levele mondja — még ma sem bocsátott meg neki.

Ismeretlen személyek, akiket ugylátszik megfélemlített a személyemmel kapcsolatban szárnyrakelt legenda, még ma is névtelen levelekkel árasztanak el, telefonon kérdéseket tesznek fel különböző formában üldöznek. Megkérdezték tőlem, igaz-e, hogy egykori feljelentőmmel Olaszországba utazom, mások azíránt érdeklődnek, igaz-e, hogy feleségül veszem Leonida asszonyt. Mintha lehetséges lenne, hogy kezét nyújtsak olyannak, aki tönkretette életemet. Még nem mondtam ki az utolsó szót, a tárgyaláson sem, később sem, jól megfontolt okokból. Az elítélésem kérdésében két lehetőség áll fenn: jogosan ítélték el, akkor kitöltöttem büntetésemet és jogom van ahhoz, hogy szabadon éljek, vagy téves alapon nyugodott az ítélet — történtek már bírói tévedések s akkor még kevésbé szabad üldözni valakit élete végéig. Közlöm, hogy két-három héten belül válaszolni fogok a vádlóimnak. S akkor elűnik a legenda. A levél, amelyet a bucuresti-i lap első oldalán közöl, nagy feltűnést keltett a főváros előkelő társaságában és izgalommal várják a beigért leleplezéseket.

Szőke Szakáll bucuresti-i élményeiről nyilatkozott Budapestben

Az elmaradt audiencia dacára is királyi kítüntetést kap a kiváló filmkomikus — Érdekes eset a Calea Victoriein

Budapestről jelentik: Szőke Szakáll, a kiváló filmkomikus tizenhat napos romániai turnéja után visszaérkezett Budapestre. A tervek szerint, mint emlékezetes, úgy volt, hogy kihallgatáson fog megjelenni Károly király előtt. Ez azonban kétszeri halogatás után elmaradt. Az első esetben azért maradt el a kihallgatás, mert akkor pattant ki a Precup-féle ügy, másodszer azért, mert a Budapestben szereplő romániai ökölvívókról terjedtek el áhírek. Ezután már Szőke Szakállnak el kellett utaznia a fővárosból. A királyi udvar azonban értesítette őt, hogy a kihallgatás elmaradása ellenére is, meg fogja kapni azt a kítüntetést, amit az uralkodó neki szánt. Elmondta még, hogy a Calea Victoriein sétált egy izben és a barátságos bucuresti-i publikum soraiból olyan sokan vették őt körül és kísérték végig, hogy levelet kapott a prefektustól, amelyben kéri, hogy máskor lehetőleg ne menjen gyalog a főváros uccáin.

BUDAPESTI NEMZETKÖZI VÁSÁR május 4-14.

50%-os utazási kedvezmény április 28-tól május 22-ig a vásárgazolvány felmutatása ellenében.

Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványa
az Aradi Közlöny kiadóhivatalában már
kapható! Ara 120.— Lej.



VIM TAKARITÓ A DOBOZBAN
mindent tisztít, semmit sem karcol



A Marzescu-törvény alapján három hónapra ítélték egy aradmegyei tanítót

Lázító tartalmu manifesztumot osztogatott. — Propagandát csinált a Fortu-féle polgári blokknak

Izgatással vádolva került ma az aradi törvényszék Popescu-Grecu-tanácsa elé Avramovici Emil guttenbrunni tanító, aki ellen a Marzescu-Mironescu-rendtörvény alapján indult eljárás. A vád szerint az elmúlt év decemberében a tanító meglátogatta Iosasiel és Gurahont aradmegyei községeket, ahol propagandát csinált a Fortu-féle Polgári Blokk-nak és lázító tartalmu manifesztumokat osztogatott, a melyek sértő hangon emlékeztek meg a kormányról.

Avramovici kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy régebben Iosasielen működött tanítóként és meghívták oda, miután népszerű volt a faluban.

A továbbiakban a tanító elmondta, hogy a manifesztum szövegét Bucurestibe küldte Fortu professzornak jóváhagyás végett és azt nemcsak a professzor, hanem a párt végrehajtó-bizottsága is jóváhagyta. Kijelentette, hogy nem állott szándékában fellázítani a népet. Hosszu előadást tartott politikai elveiről, majd Mandru Miklós ügyész mondott vádbeszédet, amelyben Avramovici elítélését kérte, azzal az indokolással, hogy lázító tartalmu röpiratokat terjesztett, amelyek alkalmasak voltak a közrend felforgatására és amelyek veszélyt jelentettek a közrendre. Súlyos vádakkal halmozta el ezekben a manifesztumokban a kormány élén álló politikusokat. A tanító felmentést kért, majd a bíróság tanácskozássra vonult vissza. Hosszu tanácskozás után hirdette ki Popescu elnök az ítéletet, amelyben

bűnösnek mondotta ki a tanítót, akit há-

rom havi börtönre és 5000 lej pénzbüntetésre ítélte.

A bíróság felfüggesztette a tanítót politikai jogainak gyakorlásától, azonban mellőzte a hivatalból való kizárását.

A törvényszék a büntetésből másfél hónapot vett a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek. Az ügyész belenyugodott az ítéletbe, az elítélt tanító azonban fellebbezést jelentett be.

CENTRAL: Premier!

Korbács és szerelem

Idegesítő világattrakció. Főszerepekben:

CHARLES LAUGHTON,

a világ legnagyobb jellemszínésze (az „Ave Caesar” Nerója, „A pokolhajó” és „Emberi bestiák” főszereplője és

CAROLE LOMBARD,

a csodaszép szőke filmsztár, Marlene Dietrich megfélemlítő hasonmása.

SELECT: Repriz!

Őfensége autója

Filmoperett. Főszereplői:

LILIAN HARVEY és JOHN BOLES.

Reprizhelyárak: 7, 10 és emeleten 15 lej repülőbélveggel együtt.

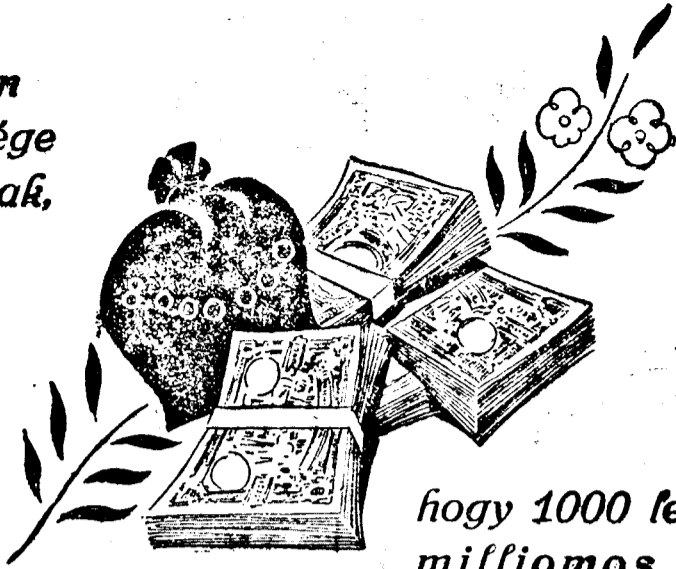
Jön:

CSIBI

Zenés vígjáték. Főszerepekben:

Gaál Franciska, Hermann Thimig, Leopoldine Konstantin.

Egyetlen
lehetősége
van annak,



hogy 1000 lei tökével
milliomos lehessen

Az állami sorsjáték
most osztja ki első íz-
ben a következő nagy
nyereményeket:

8 MILLIO
3 MILLIO
2 MILLIO
és **19** darab
1 MILLIO



A legszerencsésebb
esetben a nyeremény

13.000.000 lei

A ROMÁN ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK

**EZ AZ ESZKÖZ SEMMI EGYÉB
MINT A ROMÁN**

**ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTÉK
EGY SORSJEGYE**

Két év alatt az állami osztálysorsjáték
1.000.000.000

lei értékű nyereményt osztott ki.

Vásároljon azonnal sorsjegyet,
ha a legközelebbi milliókban
ön is részesedni akar

H u z á s május 3-án és 4-én

**Szerencsése csak akkor lesz, ha sorsjegyet
Sándor Iván és Társánál vesz. Bul. Reg. Maria 18**

**Vegyen szerencsés
Goldschmidt sorsjegyet**

A milliók uton vannak !!
Menjen elébe és vegye meg szerencse
sorsjegyet a

BANCA ILIESCU S. A.-nál CLUJ.
Fióközlét: Olariu János, Arad,
Str. Brătianu 2.

Uj szerencsés föelárusítás Clujon I
TÖRÖK és TARSA CLUJ

Postafiók 83.
Rendelje meg postán sorsjegyet, most
Török szerencsése örök !!
Képviselő: Karácsonyi György nagytözsde

Vegye a sorsjegyet
Bizalom!

WAGONS-LITS // COOK-nál, a Minorita-palotában
Diszkrétció!

**Az erdélyi magyar vasutasok nyelvvizsgáinak ügyében
interveniált gróf Bethlen György és Gyárfás Elemér**

A CFR vezérigazgatója igyekszik eloszlatni az aggodalmakat

Bucurestből jelentik: Az Országos Magyar Párt elnöke, Bethlen György gróf. Gyárfás Elemér szenátor kíséretében ismételt felkereste Meruța CFR-vezérigazgatót és írásban is ajánlották részére a Magyar Párt javaslatát a nyelvvizsgák sorozataira utasított erdélyi magyar vasutasok érdekében. Meruța vezérigazgató barátságosan fogadta a magyar párti vezetőket, eloszlatni igyekezett aggodal-

maikat az újabb nyelvvizsga időpontjának kitűzését illetően és kijelentette, hogy ha a probléma megoldást nem nyerne, úgy feltétlenül új időpontokat fog kitűzni. A nyelvvizsga meghosszabbítás egyébként automatikusan meghosszabbítja az esetleg jogilag is megtámadható intézkedés hatályát, így a magyar vasutasokat nem fogja érni semmiféle kár.

SOHA ILYEN

egyhangu elragadtatással nem nyilatkozott a közönség színházi produkcióról, mint az

„ORVOS”

budapesti Vígyszínházi előadásáról.

**Uj vezetőséget választott
az Aradi Vendéglősök Szindikátusa**

Az Aradi Vendéglősök Szindikátusa kedd délután négy órai kezdettel tartotta meg tisztújító közgyűlését, amelynek során Mohor Illés elnök mindenekelőtt ismertette a szindikátus elnöki tevékenységét. Az elnök szavait Madár József alelnök tolmácsolta magyar nyelven, majd pedig Demso-reanu titkár olvasta fel jelentését, amelyben a zugkosztházak, valamint a jogtalanul italt árusítók elleni akciókról számolt be. Ezzel kapcsolatban Redis Pál és Lovasberényi Árpád indítványára a közgyűlés úgy döntött, hogy memorandumban kéri a pénzügyminisztertől és a monopol vezérigazgatótól a kérdés szabályozását. Több felszólalás után Mohor elnök javaslatot tett arra vonatkozólag, hogy az aradi szindikátus pártoló tagként keresse meg az összeköttetést a bucuresti-i Sindicalul Alimentar-ral, de függetlenségét továbbra is őrizze meg és a szindikátusok cluji központját to-

FI MANZHU

vábbra is részesítse anyagi támogatásban. Lovasberényi Árpád az indítványt elfogadásra ajánlotta és Öökkel Alfréd, Madár József, Valet Gyula hozzászólásai után a közgyűlés úgy határozott, hogy a cluji szindikátusnak eddig juttatott összeget megfelelt és ennek az összegnek 50 százalékát a bucuresti-i, 50 százalékát pedig a cluji szervezetnek juttatja.

Ezután Lovasberényi Árpád, a „Vendéglős Otthon” alapjának bizottsági elnöke tartotta meg beszámolóját és egyben benyújtotta lemondását, amelyet azonban a közgyűlés kérelmére visszavont. A közgyűlés felhatalmazást adott a választmánynak, hogy az otthon-alapból megfelelő házat vásároljanak és elfogadta Lovasberényi Árpádnak azt az indítványát is, hogy a szindikátus 24 ezer lejes feleslegét az otthon-alaphoz csatolják. Waszits József felolvasta a pénztári jelen-

Műjég

házhoz szállítva, legelőnyösebben beszerezhető SCHREYER VIKTOR sörraktárban, Str. Metianu 15. 1658 Telefon 358.

tést, majd pedig a titkár a mérleget és a költségvetést ismertette, amelyet a közgyűlés elfogadott. Mohor Illés indítványára a közgyűlés Lovasberényi Árpádot érdemel elismeréséül az Aradi Vendégipari Szindikátus örökös diszelnökévé választotta meg. Több szakkérdés letárgyalása után az új vezetőség megválasztására került a sor. A titkos szavazás eredményeképpen a közgyűlés a következő vezetőséget választotta meg:

Elnök: Mohor Illés. Társelnök: Scheer Elemér. Alelnökök: Madár József, Komóczy Béla. Megyei alelnökök: (bánáti) Kornett V., (körösölygyi) Kaiser J. Pénztárnok: Waszits József. Ellenőrök: Auer János, Eckstein Árpád, Horváth József. Ügyész: Dr. Botioc Elek. Választmányi tagok: Buzogány Márton, Lukács Lajos, Bérczi Károly, Redis Pál, Miklós János, Vágó Károly, Kornett Vendel, Németh Árpád, Preisz Gyula, Veliciu Florian, Egler Antal, Philip József, Rosenfeld Vilmos, Perényi János, Pferschl József, Popa Gheorghe. Pótagok: Bíró Ferenc, Weil Károly.

A molyveszélyes idő beállt!

Ne felejtse el bundáját, szőrmélt és molyveszélyes öltönyeit, szőnyegélt nyári gondozásra és moly elleni megóvásra

JOANOVITS ANTAL szücs céghez

Arad, Str. General Grigorescu 2., küldeni, ahol több mint 50 év óta a legkényesebb szőrmék is a leggondosabb kezelést kapják

HIREK

TISZA ISTVÁN

A kigyó halálos szorításában némán vergődő kóroszlán szoborszimbóluma az új budapesti emlékmű főalakjának háttérében drámai tragikussággal örökíti meg az egyetemes magyarság történelmi kegyelete számára egykori nagy államférfiának, gróf Tisza Istvánnak emlékezetét. Ez a szobor a magyar parlament frontjának jobboldalán, modern koncepciójában álló renaissance-embélműnek, Andrassy Gyula gróf lovasszobrának. Ez utóbbi a győztes államférfi, a ragyogó arisztokrata és a diadalmas miniszterelnök kecses, könnyed, öntudatos emlékműve, hogy annál szilvesztoribb módon legyen személytelen ama másik, az új, a most leleplezett tragikus monumentum szuggesztív lényege.

A táncoló pejaripán ülő bodrosfürtű lovagtól némán az égre-üvöltő, halódó kóroszlánig térben pár száz méter a távolság. Időben egy egész történelem. Lehet, hogy talán ezért mélysegebb ennek az újabb emlékműnek lelki szimbóluma, mint amannak a pompásabb, dícsőségesebb ércszobornak.

Pedig a két szobor és ami közöttük van, azaz a párszáz méterrel, — mindez ma már csak Tisza gróf emlékéért hirdeti. A politikus, akinek nemcsak nemzetéért, de egész életében a nemzetével is küzdenie kellett, ha a magyarság életérdekeiért volt szó, döbbenetesen nagy elhullása pillanatában tudott csak megmutatkozni a tömegek előtt. Nem járt táncoló lovagok élén a tömegek előtt, de a Burg asztala mellézte lecsapó kezének energiáját, ha telt kellett. Ki látta, ki tudta ezt pár osztrák diplomátán, udvaroncon kívül? Tízmillió ember halálos küzdelméért vállalta a halogatás ódiáját, hogy félreismerten is egyedül vállalja a békéért való titkos küzdelmet és egyedül annak bátorságát, hogy bejelentse: minden elveszett.

Ő is. És amikor rázudult az áradat, amelynek szilipjeit nyegle hatásvadászok, orvgyilkosok és urlbanditák robbantották; egymaga volt akkor is, aki hősiességében várta be a halálát. Nem magyarázott és nem védekezett. Egy ország volt gyászlobogója — tudta — melybe a Rohelm-villa üldözött lakója eltemetkezett.

Csak a halál salaktalan nagy felmagasztosultságában talált rá az egész magyarság, történelemé a kor, melyben a bihari magyar ur nyakasságával küzdött fajáért az egész világ ellen. Magányosságának tragikussága életében és halálában államférfi nagyságát ércnél maradandóbban öntötte szoborra az egyetemes magyarság történetében. Az új emlékmű ércalakjának feje fölött haldokló kóroszlán eszmél főalakja arra emlékeztet, hogy egyedül kláltó-össze volt a magyar pusztában; míg némán össze nem roskadt a Fátum halálos kigyó-szorítása alatt.

— **IDŐPROGNÓZIS:** Élénk délnyugati szél, változó felhőzet, sok helyen eső, vagy zivatar várható. A hőmérséklet alig változik.

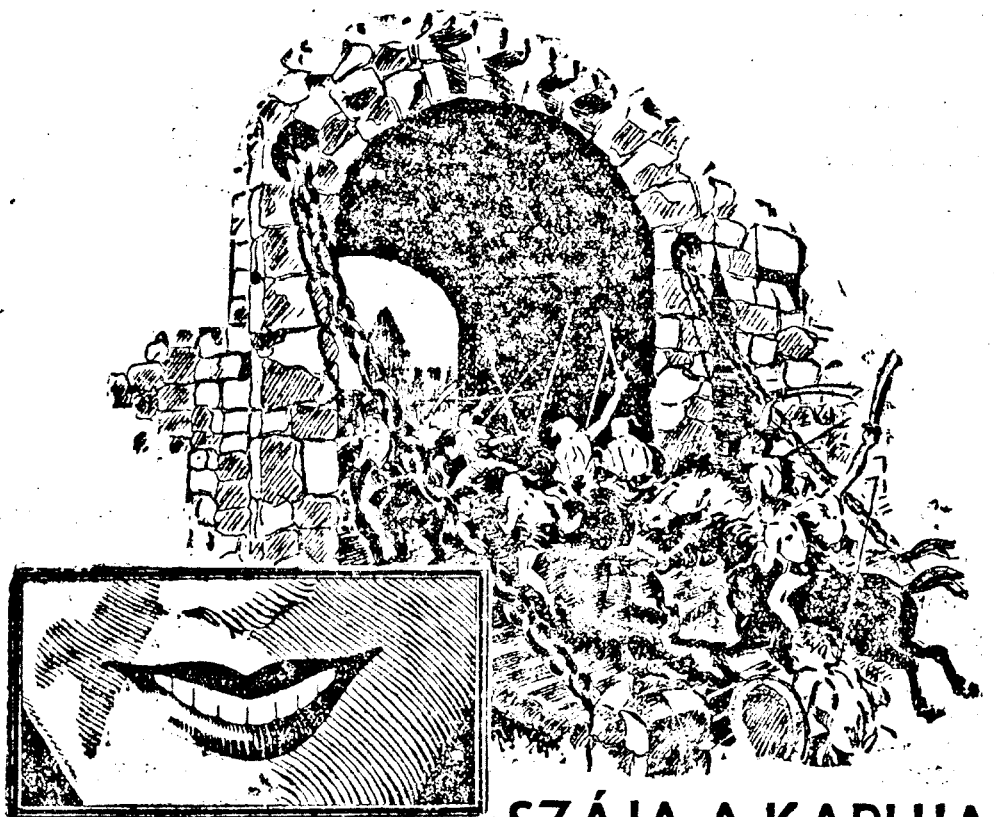
ITT A TAVASZ

leléses szőp **kerti butorok** legolcsóbban
Nagyakerti táshoz prima **KEFÉK**
Krebs & Moskovitz-cégnél
Arad, új Neuman-ház. 1147

— Marcus Mihály dr. külsőki pihenőre készült. Marcus Mihály dr. kamarai képviselő, kamarai alpolgár és parlament Bucurestében utazik, hogy részt vegyen a parlament ülészakájának ünnepélyes bezárásán. Hír szerint a kamara aradmegyei elemőke a jövő hét elején érkezik vissza és utána külföldre utazik, ahol Vichyben tart többhetes pihenést.

— Királyi kitüntetést kapott Voronoff. Bucurestiben: A királyi kitüntette Voronoff professzort a kulturális érdemrenddel.

FU MANCHU



SZÁJA A KAPUJA

a legfontosabb szerveknek, tartja mindig tisztán és egészségben!

A legtöbb bacillus a szervezetbe a szájon keresztül hatol. A száj a legkényelmesebb, majdnem mindig nyitott kapu a gyomorhoz és ha nem tesz óvintézkedéseket, úgy mindenféle bacillus gyűjtőhelye és melegágya lehet. Ebből parancsolóan következik, hogy gondosan kell ügyelni arra, hogy a száját egészségesen tartsuk és a bacillusokat és a tisztátalanságot, amelyek az étellel és a belélegzett levegővel beléje kerülhetnek, ártalmatlanná tegyük. E célra az Odol szájvizet a leghatásosabb szer. A benne levő erőteljes, de állandó esszenciák megölik a mikro-organizmusokat és a fogakat, nyelvet, foghúst, ínyt, mandulákat és a torkot immunitássá teszik.

Csak egészséges szájban lehetnek egészséges fogak

ODOL SZÁJVIZ

egészségben tartja a száját és fogait.



Minden elegáns nő tudja, hogy Odol szájviz frissen illatosító tehetet ad, amely csökkenti a bűzt. Ezért használjon Ön rendszeresen Odol szájvizet.

Milliós örökség tulajdonosát keresik Aradmegyében

Jelentős örökség tulajdonosát keresik Aradmegyében. Néhány nappal ezelőtt dr. Kele Sándor aradi ügyvéd értesítést kapott arról, hogy Marx bécsi nagyiparos meghalt és értékes vállalatán kívül jelentős készpénzörökséget hagyott unokaöccsére. Az egyik egy timisoarai malomigazgató, a másikat pedig aradmegyei fatisztviselő. Megbizart adtak az ügyvédnek arra, hogy kutassa fel Márki-Marx Gergely fatisztviselőt, aki legutóbb Caransebesen volt hivatalban, onnan pedig Aradmegyébe költözött. Az ügyvéd megtette a szükséges lépéseket az aradmegyei fatisztviselő felkutatására, aki még nem is sejt, hogy milliós örökség birtokosa lett.

— Meghalt az egykori amerikai vasutkirály özvegye. New-Yorkból jelentik: Tegnap meghalt Vanderbilt Alice asszony, Vanderbilt Cornelius, az egykori amerikai vasutkirály özvegye. A vasutkirály még 1899-ben halt meg, több mint százmillió dollárt hagyva özvegyének, aki 35 esztendővel élte túl férjét, 1908-ban a dollármilliomosné leánya: Vanderbilt Gladys férjhez ment gróf Széchenyi Lászlóhoz, az ismert londoni arisztokratahoz, aki később Magyarország londoni követe lett. A Vanderbilt-palotában tartották meg annak idején a fényes esküvőt, amely az özvegynek egymillió dollárjába került.

Értesítem a nagyérdemű közönséget, hogy
ÜZLETEMEMET
Bulev. Regina Maria 28. sz. 1618
a Minorita templom mellé
helyeztem át.
Gárdonyi szak-
látsszerész

— Csödben a bécsi Sacher-szálló. Bécsből jelentik: Néhány Anna Sacher, a híres Sacher-szálló egykori tulajdonosnőjének örökösjei jogi képviselői, utján visszavonták a szachertek és maguk kérték a csödeljárást. A törvényszék eleget is tett a kérésnek és megnyitotta a csödeljárás a Sacher-szálló ügyében. A rég Bécs társadalmi életében valamikor olyan nagy szerepet játszó szálloda már csödelmegmondokot is kapott dr. Siegmund Deicher személyében.

— Elhajásodásnál, közhvényúri és cukorbetegségénél, oxaluria és phosphaturia a közpénésznél, hűgnsavas sók lerakódásánál a természetes „Ferenc József” keserűvíz javítja a gyomor és a belek működését s tartósan előmozdítja az emésztést.

— Ma az alantli gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

FÖLDES: Str. Eminescu.
KÁRPÁTI: Bulevardul Regele Ferdinand.
ROZSNYAI: Piața Avram Iancu.

FU MANIA TELEFON: 480.

MA, szerdán 5, 7 1/2, 9 1/2 órákor,
Legolcsóbb helyárrakkal Lei 6-8-10-15.

Nászut hármashan

Szenadólós német vizjátékalágr.

Főszerepben:

BRIGITTE HELM

D. u. 8 órákor 6 leles átlaguelyárrakkal:

Mexicoi szerenádn

Az egyetlen énekés cow-boy film.

KEN MAYNARD

Jön: **FU MANCHU!** Jön:

Osszeállították Jugoszlávia ellen a román válogatott csapatot

Bucurestiből jelentik: Hétfőn este állították össze a vasárnapi Jugoszlávia-Románia világbajnoki selejtező mérkőzésre a román válogatott együttest, amely a következők: Püllök (Crisana)—Vogl (Juventus), Albu (Venus)—Moravetz RGMT (TMTE), Kotorányi (Ripensia), Dehelean (Ripensia)—Bindea (Ripensia), Kovács CAO (NAC), Barátky (Crisana), Schwarz (Ripensia), Dobai (Ripensia). Az összeállítás sikerültnek mondható és az érdeklődés Bucurestiben a mérkőzés iránt oly nagy, hogy jegyet már alig lehet kapni.

Az UDR győzött, Lugoj válogatottja vereséget szenvedett Aradon

Vasárnap és hétfőn vidéki együttesek vendégjátékát élvezhette a közönség. Vasárnap az UDR meccselt az AMEFA (AMTE) csapatával, hétfőn pedig Lugoj válogatottjai mérköztek az aradi tizeneggyel. Az UDR kitűnő játékkal győzte le az aradi munkáscsapatot, Lugoj válogatottja pedig nivótlan játék után vereséget szenvedett az aradi csapattól. Beszámolónk a következő:

UDR—AMEFA 4:1 (0:0). Az első félidőben változatos játék; szünet után az UDR hengerel. A gólokon Kilianovits (2), Keller és Kormányos (öngól), illetve Blaskovits, osztokodtak. Bíró: Maccan.

Arad—Lugoj 2:1 (1:1). Az aradi csapaton meglátszott az összezokottság hiánya, az egyéni jó játékosok semmire sem mentek. A lugoji együttés kemény, de stílustalan csapat, melyből csak a közvetlen védelem jó. Az aradiak közül Endrefi, Perneki és Cucula érdemelnek említést. Góllövők: Mánits és Perneki, illetve Kovács (öngól). Vladovici bíró Mayer L. lugoji játékost feleselésért kiállította.

Favoritok versengései a másodosztályban

A másodosztályu bajnokság vasárnapi fordulóján néhány vaskos meglepetés adódott. Elsősorban annak számít a bajnokjelölt Intelegerea (Egyetértés) veresége az AVMSE csapatától, amely nagy lelkesedéssel, megérdemelten győzött. Nem kevésbé meglepetésszámba megy a Vulturul győzelme a Victoria felett, de a Fortunának a CAR (RAC) elleni győzelme is meglepetés. Nem várt eredmény még a Juventus pontvesztése a Virtuteával szemben, míg a Banatul biztosan nyert a Patria felett. A Frontiera pompás játékkal győzte le a Titanust, a Crisana csak küzdelem után nyert az ASTRA ellen. Az eredmények a következők:

AVMSE—Intelegerea (Egyetértés) 4:3 (1:1). Vulturul—Victoria 4:2 (3:1). Fortuna—CAR (RAC) 1:0 (1:0). Juventus—Virtutea 1:1 (1:0). Banatul—Patria 5:0 (3:0). Frontiera—Titanus 3:1 (2:1). Crisana—Astra 3:2 (1:2). Hétfőn játszották le a tavalyról elmaradt Victoria—Virtutea meccs elmaradt 30 percét, amely idő alatt a Victoria újabb gólt lőtt és így végeredményében 2:0 arányra nyerte a őszi meccset. A barátságos jelleggel folytatott mérkőzést a Virtutea nyerte 3:2 arányban.

O Ifjúsági bajnokság: AMEFA (AMTE)—Hakoah 7:1 (4:1). Fortuna—Astra 0:0. Juventus CAA (AAC) 4:2 (2:0). Olimpia-PTT—Tricolor 2:0 (2:0). Bíró meg nem jelenése következtében, barátságos mérkőzés. A Soimi-CFR—Intelegerea (Egyetértés) mérkőzés labdahiány (!) miatt elmaradt.

Magyar vagy német iratok románra, román nyelvéket magyarra vagy németre fordít és hitelesít

T. SELAGIAN tanár, hites tolmács és fordító.

Cím: Arad, Kereskedelmi Iskola (Kulturpalota mellett) földszint, balra első ajtó.

Hivatalos órák: d. e. 9—1-ig és d. u. 3—7-ig

Mit ér ez meg Önnek?



Mennyibe kerül egy 3 perces beszélgetés a következő városokkal	
Bukarest-Páris	600
Bukarest-Berlin	435
Bukarest-Bécs	390
Bukarest-Prága	375
Bukarest-Milánó	465
Bukarest-London	750
Bukarest-Budapest	147
Bukarest-New-York	6300

40% engedély 21 óra után (New-Yorki idő)

A legtöbb dolognak ára van. Csak gyermekének a hangja, amelyet ezer és ezer kilométer távolból hallhat, megfizethetetlen. Bárhol is legyen a civilizált világon, akár egy hajón az Óceán közepén, ma már minden romániai telefonállomással beszélhet.

Használja a telefont!

Az aradkerületi bajnokság valószínű várományosa a CAA (AAC) csapata

Az atléták legyőzték a farnászokat, a Hakoah az Unirea-t, a Tricolor az Olimpia-PTT-t győzte le

A kerületi bajnokságban vasárnap csonka bajnoki forduló bonyolították le, amelyen a legnagyobb érdeklődés a derbijellegű CAA (AAC)—SGA (ATE) meccset előzte meg és az a várakozásnak megfelelően, szép és nivós játékot hozott, minimális CAA (AAC) győzelemmel. A Hakoah szerencsés meccsen nyert az Unirea ellen, a Tricolornak pedig sikerült a már 2:0-ra vezető Olimpia-PTT-t legyőznie. A Soimi-CFR Transylvania mérkőzést a csapatok elhalasztották. A bajnoki állások most a következők:

1. CAA (AAC)	21 pont
2. Hakoah	20 pont
3. Transylvania	19 pont
4. SGA (ATE)	18 pont
5. Olimpia-PTT	9 pont
6. Tricolor	7 pont
7. Unirea	5 pont
8. Soimi-CFR	3 pont

CAA (AAC)—SGA (ATE) 2:1 (1:0). Szép küzdelmet vívott a két jóképességű csapat és a változatos játékból az atléták kerültek ki győztesként. Az SGA (ATE) támadásai csak két kapufalövést eredményeztek, a CAA (AAC) támadása a 33 percen. Szabó révén szép gólt hoz. Szünet után Bellai 11-esből egyenlít, sőt újabb 11-esből az SGA (ATE) vezethetne de Bellai lécnél lövi a labdát, a

győzelmet jelentő gólt Kolumbán II. szerzi meg a CAA-nak. Bíró: Burdan.

Hakoah—Unirea 2:0 (2:0). A balszerencsétől üldözött Unirea ezen a meccsen is (éppúgy, mint múlt héten az Olimpia ellen) többet támadott és — veszített. Sepsí és Kántor szerették meg a Hakoah góljait az első félidőben és szünet után csak meddő Unirea-támadások következtek. Bíró: Darázs.

Tricolor—Olimpia-PTT 3:2 (1:2). A kitűnő Tricolornak sikerült legyőznie az Olimpia csapatát. Ilici révén az Olimpia vezet, sőt Rohan dr. újabb gólt lő, amire szünet előtt Botos válaszol. Helycsere után Halzsa (11-ből) és Botos lövik a gólokat. Bíró: Kalmár.

O Sportújságírók—Orvosok 2:0 (2:0). A nagy érdeklődéssel várt mérkőzést a kitűnő erőkből álló sportújságíró csapat biztosan nyerte. A gólokat Boros és Probst szerezték. A győztes csapatban a csatárlánc, az orvosoknál dr. Bologa és dr. Steiner voltak a legjobbak. Gyengén bírószkodott Roth, aki a győztes csapat egy érvényes gólját nem adta meg.

O Szövetségi díjmeccsek. AMEFA (AMTE) Hakoah 2:0 (0:0), CAA (AAC)—Fortuna 4:0 (1:0), Olimpia-PTT—Tricolor 1:1 (1:0).

Átköltözéseket

helyben és vidékre nyitott és zárt butorszallító kocsikkal felelősség mellett pontosan és olcsón teljesít:

Éliás Lipót Fia szállítók

Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 16. Telefon 250 sz.

A frizura tökéletes vonala



Minden alkalommal kifogástalan fésülést kap. A frizura megmarad egész nap, anélkül, hogy újabb rendezgetésre és fésülésre lenne szükség. A frizura reggeltől estig ugyanazt az elegáns és tökéletes benyomást kelti. Még autózás alkalmával sem képes a szél szétzilálni a haját.

A Gomina Argentine használata rendkívül egyszerű: miután a haját előzőleg megnedvesítettük és megfésültük, elég egy kis mennyiséget alkalmazni rá s aztán a hajrögzítő szert a fésűvel és kézzel egyenletesen elosztani. Ezután feltesszük a hajtartót s néhány perc alatt utóérhetetlen frizurát nyerünk. A haj sima és fénylő marad.

Ez a hajrögzítő szer nem tartalmaz színes vagy olajos anyagokat, amelyek árthatnának. A Gomina Argentine nélkülözhetetlen az előkelő és sportoló férfiak.



gomina
argentine

Döntetlenül végződött az Újpest—Ferencváros mérkőzése

Budapestről jelentik: A magyar profilig vasárnapi csonka fordulóján került lebonyolításra a derbijellegű Újpest—Ferencváros mérkőzés, amely döntetlenül végződött. A Hungária győzött a Szeged FC ellen, az Attila ugyancsak legyőzte a favorit Bocskait, a budai derby pedig a Budai „11” nyerte. A Somogy és Nemzeti osztozkodtak a pontokon. Az eredmények: Újpest—Ferencváros 2:2 (2:0). Hungária—Szeged FC 3:1 (1:1). Budai „11”—III. ker FC 2:1 (2:1). Attila—Bocskai 3:0 (2:0). Somogy—Nemzeti 1:1 (1:0).

O ISMÉT UJ SÜLYDOBÓ VILÁGREKORD. Csak a közel múltban számoltunk be John Lyman, az amerikai Stanford-egyetem atlétájának 1630 centiméteres világrekordjáról, máris újabb világrekordról hoz hírt a táviró: az újabb világrekord ugyancsak Lyman nevéhez fűződik, de eredménye ezuttal 1648 centiméter!

1366



Félrevezetik Ön t akkor, ha „OLLA” helyett silány utánzatokat ajánlanak. Ne tegye kockára egészségét. Kérje Ön is kimondottan az évtizedek óta elismert és legjobbnak bevált „OLLA” t eredeti csomagolásban.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár 1933. évi kitűnő üzleti eredménye

Lapunk más helyén közöljük az Erdélyi Bank és Takarékpénztár 1933. évi mérlegét, a melyet az igazgatóság Mocsonyi Antal v. miniszter, királyi udvari fővadászmester elnöke alatt tartott ülésén állapított meg és az e hó 30-án Clujon tartandó rendes évi közgyűlés elé fog terjeszteni. Az általános figyelmet érdemlő mérleg adatai, különösen a betétek összegének emelkedése és az elért tiszta nyereség, ismét azt igazolják, hogy a nagy körültekintéssel, kiváló szaktudással, konzervatív elvek szerint vezetett Erdélyi Bank és Takarékpénztár egyik legszilárdabb pénzügyintézetünk, amely szolid üzleti irányával és abszolút megbízhatóságával méltán rászolgált arra, hogy a legnagyobb sulyu gazdasági tényezők közé számítsák a szakkörök.

Az intézet tiszta nyeresége az előző évi 6.236.000 lejrel szemben 5.870.000 lej. Összehasonlítva az 1932. évi mérleget az 1933. évi mérleg adataival, megállapíthatjuk, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között is kitűnően oldotta meg feladatát és az üzleti eredmény most is épp oly elsőrangú, mint 1932-ben volt. A készpénz- és bankügyletekből származó követelések összege az előző esztendőben kimutatott 104 millió lejről 123 millió lejre emelkedett. Közismert egészséges konzervatív üzletpolitikájával az intézet előre azt, hogy állandóan ilyen nagy összegű készpénz felett rendelkezhetik, ami biztosítja számára a rugalmasságot az összes üzletágakban és különösen a nála összpontosuló, fennakadás nélkül lebonyolódó nagy átutalási forgalomban. Az Erdélyi Bank és Takarékpénztár hatalmas méretű üzletkörét jellemzi az a tény, hogy az 1933. évben a központjánál és hét fiókintézeténél hat milliárd lejre rugott a készpénzforgalom. A hitelüzletágban kifejtett működésének jó eredményeit mutatják a váltótárca- és folyószámla-adások tartozásairól szóló adatok. A váltótárca emelkedett, mert a váltóleszámitolás terén az intézet változatlanul tevékenykedett és megfelelő keretek között végezte a kereskedelmi hitelnyújtási műveleteket. A folyószámla-adások tartozása számottevően csökkent. A betétállomány emelkedett, ami a mostani viszonyok között — amikor megtakarítások alig érhetők el és a betevők korábban elhelyezett tőkéiket is gyakran kénytelenek felhasználni — igen nagy eredmény, amely mutatja, hogy a betétesek teljes megnyugvással és bizalommal viseltetnek az intézet iránt. Miként az ország többi vezető pénzügyintézete már közzétette, úgy az Erdélyi Bank is közli, hogy szintén nem veszi igénybe a betétekre vonatkozóan a konverziós törvény által lehetővé tett kedvezményeket, tehát — úgy, mint eddig — megszorítás nélkül fizeti betéteseit.

Mint hitelező, csupán a Banca Nationala szerepel és pedig aránylag csekély összeggel: nem egészen tíz millió lejrel.

A kamatokból és jutalékokból származó jövedelmek némileg csökkentek, mert a hitelüzletágban a feltételeket mérsékelte, de ezt teljes mértékben ellensúlyozni tudta a bank vezetősége azért, hogy más üzletágait fejlesztette s újabb jövedelmekre tett szert és az üzleti költségekben takarékoskodott.

Nagy figyelmet keltő és érdekes visszajelentést vet az igazgatóság jelentésében arra, hogy milyen számottevő események történtek az elmúlt évben a világpiacra és hogy ezeknek következményei milyen hatást gyakoroltak a belföldi pénzpiacra. A 39. évi rendes közgyű-

lésen, amelyre az igazgatóság most bocsájtotta ki a meghívót, úgy a bank részvényesei, valamint az Erdélyi Bank és Takarékpénztár összes ügyfelei s mindazok, akik vele bármilyen összeköttetésben vannak, kétségkívül megelégedéssel veszik tudomásul az intézet jelentős üzleti eredményeit.

= Az aradi adótelebbezési tárgyalások kedden délután is folytatódottak Orezeanu törvényszéki főnök elnökelete alatt. A tárgyalásra került harminc ügyben ismét 25—30 százalékos adóleszállítások történtek. — Itt említjük meg, hogy az újonnan váltott iparigazolványokkal folytatott kereskedelmi és ipari cégeknek a patenta fixába való beosztását is most végzi a pénzügyigazgatóságon működő megyei bizottság.

= ERDÉLYI PÉNZINTÉZETEK AKCIÓJA A BANKTÖRVÉNYTERVEZET ELLEN. A bucaresti-i Argus jelentése szerint az erdélyi közép és kis bankok erélyes akciót indítottak a banktörvénytervezet ellen. Terjedelmes memorandummal fordultak az illetékes miniszteriumokhoz és a Banca Nationala kormányzóságához, amelyeknek figyelmét felhívták arra, hogy körülbelül 150 falusi kis bank volna kénytelen működését beszüntetni, ha a javaslatot a parlament törvényerőre emelné, mert az említett kisbankoknak csak 100—150 ezer lej alaptőkéjük van és a törvénytervezet ennél jóval nagyobb alaptőkét tesz kötelezővé. Ezek a kisbankok — mint a memorandum állítja — sok évtized óta működnek és mindig hasznára voltak a falusi lakosságnak.

= Fontos újítások az állami pótdadó kiszámításában. Mint Bucurestiből jelentik, a pénzügyminisztérium új rendeletet küldött a pénzügyigazgatóságokhoz az egyenesadók pótdóójának (superkvóta) kiszámításáról. A rendelet többek között ezeket tartalmazza: Ha az adózók közös tulajdonosai valamely ingatlannak, vagy vállalatnak, a pótdadót az 1933—34-es jogerősen megállapított adó után állapítják meg. Ha a társak közül az egyiknek viszonyai változtak, akkor az ingatlannak, vagy vállalatnak nem közös jövedelme után állapítják meg a társak pótdóóját, hanem külön-külön, ezt azonban kérvényben, vagy fellebbezésben kell előterjeszteni. A rendelet azt is tartalmazza, hogy a megosztatlan ingó, vagy ingatlan örökség után az örökösökre nem külön-külön állapítják meg a pótdadót, hanem az egész örökségre együttesen. — A családi terhek utáni levonásokat ezután is leszámítják az adóalapból, mert az egyenesadótörvény 67. és 68. szakaszai változatlanok.

= AZ IPARI ÉPÜLETEK UTÁN NEM KELL KÜLÖN ADÓT FIZETNI. Mint ismeretes, a múlt évben adóztatták meg legelőször az ipari épületeket, amelyek sulyosan terhelték a vállalatokat. A pénzügyminisztérium tegnap kelt körrendeletében felhívja a figyelmet arra, hogy az új adótörvény szerint 1934. április 1-től az ipari épületek után nem kell külön adót fizetni, mert azok az adótörvény 30. szakasza szerint adóztatnak meg. A nem részvénytársasági alapon működő ipari cégek épületeinek adóját 1934—35-re a lakbér jövedelemre vonatkozó törvényszakaszoknak megfelelően állapítják meg, tehát nem vetnek ki külön épület-adót. A részvénytársaságoknak az ipari épületek jövedelméről is adóvallomási ívet kell benyújtani.

= Új törvény készül az új épületek adómentességéről. Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztériumban új törvénytervezet dolgoznak, amely az új épületek adókedvezményeiről szól. A tervezetben megváltoztatják az egyenesadó törvény 17. szakaszát és egyszerűsítik az új épületek adókedvezményének elbírálását, de, a jelentés szerint, továbbra is érvényben maradnak az eddigi kedvezmények.

Autóemelők kiváló, modern kivitelben leg- előnyösebben szerezhetők be Kálmán A. Részvénytársaság, Arad

Kimondották Aradon az ország kereskedelmi testületeinek együttműködését

Beszélgetés a Sfatul Negustoresc ügyvezető elnökével — Megakarják szigorítani a kontingentálási rendszert

Országos szempontból is nagyjelentőségű esemény színhelye volt vasárnap délután az Aradi Kereskedelmi Testület helyisége, ahol az egész ország kereskedelmi érdekképviseleteinek vezetői

elvi határozatban kimondották, hogy bucuress-ti-i székhellyel csucs-szervezetet létesítenek,

amely mögött az ország egész kereskedő társadalma tömörül és amely a jövőben, mint az összes kereskedelmi szervezetek hivatott képviselője jár el a kormánytól mindannyiszor, ahányszor azt a kereskedelem érdekei megkövetelik. Az értekezlet az Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetsége elnöki tanácsülésének keretében folyt le és azon több, mint harminc testület reprezentánsa jelent meg. Résztvett az ülésen D. P. Niculescu-Ritz a központi Sfatul Negustoresc ügyvezető elnöke, Axenfeld Artur, a Sfatul Negustoresc főtitkára, Solomonide, a Román Külkereskedelmi Szervezetek vezértitkára, Palmhart, a Szász Kereskedelmi Grémiumok elnöke, Kun Richárd, a Kereskedelmi Testületek Szövetségének elnöke és dr. Fried János, a Szövetség főtitkára.

A nagyjelentőségű eseményről beszélgetést folytattunk D. P. Niculescu-Ritz elnökkel, aki kérdésünkre a következő, rendkívül érdekes nyilatkozatot adta:

— Jövetelünk célja elsősorban az, hogy végső megegyezést hozzunk létre az erdélyi és bánáti kereskedelmi testületekkel együttműködésünkre vonatkozólag. Ennek a munkának sikere érdekében fáradhatatlan és elismerésreméltó tevékenységet fejtett ki eddig is Kun Richárd a Szövetség elnöke, Domán Sándor az aradi testület elnöke, dr. Fried János főtitkár, Palmhart elnök, valamint számosan az erdélyi kereskedelmi élet vezetői közül. Az egyes regionális kereskedelmi szervezetek továbbra is megőrzik önállóságukat és autonómiájukat, ezeknek a szervezeteknek erőit azonban Bucuresztiben összpontosítjuk.

— Ami az aktuális problémákat illeti, elsősorban a kontingentálást emlitem meg, annál is inkább, mert magam is tagja vagyok a legfelsőbb kontingentálási bizottságnak és így közvetlenül közelről láthattam, hogy milyen terhet jelent a kontingentálási rendszer jelenlegi formája az ország kereskedelme számára. Az új kontingentálási rendszer, mely a közeljövőben lép életbe — beavatott helyről nyert értesülesem szerint — az eddiginél is szigorubb lesz, kontingentálási illetékeket vet ki a készárukra, ami második vámtarifának felel meg, még pedig egy olyan prohibicionista vámrendszernek, amelyet az ország fogyasztói nem tudnak elviselni. Remélem, hogy az összes kereskedelmi képviseletek összefogása révén sikerül elérnünk a kontingentálás megszüntetését, vagy legalább is enyhítését. Küzdünk a kereskedelemre nehezedő összes terhek ellen és hogy a parlamentben, a községi és városi tanácsokban a kereskedők nagyobb képviselethez jussanak. Remélem, hogy az erdélyi, a bánáti és az ó-királyságban kereskedelem összefogásával sikerül kitűzött célunkat elérni és az Aradi Közlöny útján küldöm a bucuress-ti Sfatul Negustoresc, valamint a magam üdvözlését Erdély és Bánát kereskedőtársadalmának.

A délutáni értekezlet kimondotta a csucs-szer-

vezet megalakítását „Erdélyi és Bánáti Kereskedelmi Testületek Szövetsége, együttműködésben a Sfatul Negustoresc-vel és a Szász Kereskedelmi Grémiummal” név alatt. Az erdélyi szövetség Bucuresztiben külön irodát kap és minden közérdekű kereskedelmi ügyben a Sfatul Negustoresc képviselőivel együtt jár el az illetékes fórumoknál. Elhatározták azt is, hogy a kérdést az egyes tag-egyesületek elé viszik és ezeknek gyűlései állapítják meg, hogy minden kereskedelmi testület milyen mértékben járul hozzá a központi iroda fenntartásának költségeihez. Az anyagiak biztosítása után az érdekelte egyesületek közös bizottságot küldenek ki, amely a csucs-szervezet részletes működési tervét készíti el a legrövidebb idő alatt és a csucs-szervezet előreláthatólag már júniusban megkezdheti működését.

Az értekezlet során Fried János dr. főtitkár részletes munkaprogramot terjesztett elő.

— Az Aradi Általános Takarékpénztár évi közgyűlése. Az Aradi Általános Takarékpénztár részvénytársaság vasárnap délelőtt tartotta huszonkettedik rendes évi közgyűlését. A közgyűlést Hegyi Albert igazgatósági elnök nyitotta meg, aki a jegyzőkönyv vezetésével Sugár Jenő dr. intézeti jogtanácsost, ennek hitelesítésével Dániel Endre és Fischer Jenő dr. részvényeseket bizta meg. Lakatos Aladár ügyvezető-igazgató terjesztette elő az igazgatóság jelentését, amelynek tudomásul vétele után a közgyűlés kimondta, hogy az adósságrendezési törvényből eredhető veszteségek és kamat-redukciók mielőbbi kiegyenlítése érdekében a 2.094.871.63 lejt kitevő nyereségből osztalék ne fizetessék és jutalékok se adassanak, hanem 1.377.108 lejt a kötes követelések tartalékalapjára, 100.000 lejt a tisztviselői nyugdíjalap gyarapítására, 20.000 lejt a felügyelőbizottság díjazására fordítanak, míg a fennmaradó 597.763 lejt az 1934. évi nyereségszámlára vezetik át. Az intézet tartalékai ezekkel a gyarapításokkal 22.166.620 lejt tesznek ki. Faragó Rezső vezérigazgató rövid beszédben azokat a körülményeket méltatta, melyek a világgazdaságban és a mi szűkebb gazdasági területünkön a kereskedelem és az ipar helyzetének lényeges javulását mutatják és amelyek alapján az intézet — amely főképp a kereskedelem hitelszolgálatára alakult — tevékenységének és üzletkörüének újabb fölénykülését és kibővülését remélheti. Steigerwald Alajos indítványára az igazgatóság és a felügyelőbizottság tagjait három évi időtartamra újra megválasztották és az igazgatóság egyéb javaslatait határozattá emelték.

— FIZETÉSKÉPTELENSÉGET JELENTETT A GRAZI WEITZER VAGGONGYAR. Évtizedeken át Középeurópa egyik legnagyobb ipartelepe volt az aradi Weitzer vagon- és gépgyár, melyet néhai Weitzer János grázi gyáros alapított és hatalmas üzemmé fejlesztette. A vállalat átalakulva most is fenáll és szintén vezető szerepet tölt be a belföld gyáripari életében. De annál mostohább sors jutott a grázi Weitzer vaggongyárnak, amelyről a ma Aradra érkezett bécsi lapok azt közlik, hogy fizetésektelelenséget jelentett és hatósági felügyelet alá került.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZERDA, ÁPRILIS 25.

Bucuressti, 13: Lemezek. 18: Rádiózenekar. Beethoven: Török induló. Strauss József: Keringő. Gluck: Iphigénia Aulisban, nyitány. Wagner: Lohengrin, ábránd. Jessel: Zenekép. 19:15: Rádiózenekar. Cleridge Taylor: Versényszvit. Weber H.: Strauss János keringőszvit. Gillet: Jelentés. Drdla: Szerenád. Arenszkij: Kacérság. Salter: Humoreszk. 20:20: Lemezek. 21: Angol zene. Purcell: Chaconne vonósnégyesre. Utána Humphyres énekel. Bax: Oboa- és vonósverseny. Elgar: A-moll zongora- és vonósnégyes. 23: Zene vendéglőből. — Budapest I. 7:45: Torna. Utána: Hanglemezek. 10:45: Hírek 11: Felolvasások. Közben: Hanglemezek. 13: Déli harangszó. 13:05: Ragyóczy Jolán zongorázik, Martinek István énekel, gitárkísérettel. 14:30: Nyári Rudi és cigányzenekara. 16:30: A rádió diákfelőrája „Klapka György vára”. 17: „Divattudósítás”. 18: „A kinin diadalutja”. 18:30: Hanglemezek. 19:15: Olasz nyelvoktatás. 19:45: Orosz Julia énekel. 20:15: Munkástelőr. 20:45: A Zeneművészeti Főiskola Segítőegyesületének díszhangversenye. 21:45: „A pontos idő és az ember”. 22:45: Hírek, időjárásjelentés. 23:10: Len Baker jazz-zenekarának műsora. Utána: Toth Árpád és Jancsi cigányzenekara muzsikál. Szántó Gyula énekel — Bécs 13: Rádiózenekar. 16:40: Karinthiai népdalok. 17:05: Lemezek. 18:20: Felsőausztriai zeneszerzők művei. 20: Az Ausztria-Bulgária bécsi labdarúgómérkőzésről. 20:25: A 2. gyalogezred zenekara. 22:30: Pardini orgonaművész nő játéka. 23:15: Az első bécsi felhőkarcó (eszperantó). 23:25: Pauscher-jazz. — Berlin. 13: Könnyű zene. 14:15: Német operák lemezei. 15:15: Osztrák zene lemezek. 17: Könnyű zene. 19:30: Göhler zeneszerző művei. C-dúr zongora- és zenekari verseny. I. szimfónia. Utána: Táncczene különböző helyiségekből. — Belgrád. 13:05: Rádiózenekar. 14:10: Népdalok zenekarral. 17:30: Bosnyó Vadim operáriátát az elő. 18:30: Táncclemezek. 20: Dokics-Gyurkovics zongoraművész nő játéka. 20:50: Lemezek. 21: Ljubljana — Kassa. 12:30: Lemezek. 13:35: Könnyű zene. 14:35: Magyar hírek. 17: Rádiózenekar. 18: Lemezek. 18:10: Hradecki Mária: A jó szív sokat tehet, 4 felv. gyermekszínmű. 20: Magyar hírek, lemezek. — Leipzig. 13: Déli zene. 14:25: Népdalok és táncok lemezek. 15:25: Híres zenekarok lemezei. 16:15: Marconi 60-ik születésnapja. 18:20: Schubert-dalok és táncok. 19:15: Különböző ezredék induló a gyalogsági iskola zenekarának előadásában. 21:15: Donizetti: Don Pasquale, vígopera. Utána: Szórakoztató- és táncczene. — Milano. 12:15: Vegyes zene. 13:30: Lemezek. 14: Reklámhangverseny. 18:10: Benussi szoprán és Marucci mezzoszoprán énekversenye. 20:40: Lemezek. 21:45: Háromfelvonásos vígjáték. Utána táncczene. 24: Hírek. —

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.



Egiptomi és Palesztinai kirándulás

Felejthetetlenül szép kirándulások mindkét országban. Tengeri utazás az S. M. R. (Serviciul Maritim Roman) hajóival. Minden tekintetben elsőrangú teljesítmények. Jelentkezések, prospektusok, felvilágosítások: Serviciul Maritim Roman (Román hajózási vállalat) aradi képviseleténél:

KUNSTLER Utazási és Vízum Irodában
Arad, Bul. Reg. Maria 24.

Aradiak PESTEN a

METROPOLBA szállnak

VII., Rákóczi-ut 58.

150 szoba, hideg-meleg folyóvízzel, telefon, rádió, központi fűtés és aszongót pótló elektromos fényjelzősekkel. Patinásruhá kiváló konyha. Valódi erdélyi különlegességek. A Sörözőben a rádióból közismert Pertis Pali és cigányzenekara muzsikál. A gyönyörű új télikertben táncos vacsorák, Pityó jazz-band. Modern kávéház, 6 telefonfülkével.

Szobák P. 4.—től.

Teljes penzió P. 9.—től.

APRÓHIRDETÉSEK.

Az apróhirdetések díját leszállítottuk!
 Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán **20 lei.** :: szó 2 lei. ::
Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

IRODALMI alkalmazást keres fiatal urileány. Románul és magyarul tökéletesen gépir és levelez. Önálló munkaadó cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 1634

KOSZERT főzni tudó perfect szakácsnő kerestetik vidékre. Jelentkezni szerda reggel 8-9 között Str. Gheorghe Lazar No. 6. 1654

NEVELŐT keresek 8 fiam mellé, franciául beszélő s zenéhez értő előnyben. Jelentkezni szerda reggel 8-9. Str. Gheorghe Lazar 6. 1655

INSTRUKTOR keresek V. liceumista fiúhoz latin és algebra tanítására. Címeket az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalába kérem leadni. 1653

PARISBAN tanult, román, magyar, német, francia, olasz nyelveket bíró fiatalember, irodalmi gyakorlatlaltal, alkalmazást keres. Címeket az Aradi Közlöny fiókiadóhivatalába kér. 1652

Autogén-hegesztőket keresünk azonnali felvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 320

Varróleányokat felvesszünk. Str. Eminescu 2., I. emelet, Mikulik névveléknél.

Jólfőző bejárónő felvétetik. Szerényi, Str. Vasile Strolescu 9. 1657

Keresünk önállóan jól dolgozó perzsaszőnyeg-csomogó leányokat, „ARS” bizom. üzlet Arad, Str. Eminescu 80. (Ortutay-palota.)

LAKÁS.

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, esetleg teljes ellátással, május 1-re kiadó. Str. Eminescu No. 29. 1471

HATSZOBAS modern uri lakás, május 1-re kiadó. Str. Gheorghe Popa 9. 1504

LÉPCSÓHAZI bejárattal butorozott uccai szoba 1-2 személy részére, esetleg teljes ellátással, azonnal olosón kiadó, Bdul Carol 81., I. em., ajtó 4. 1491

KERESEK két elegánsan butorozott szobát, esetleg egy szobát hálállal, lehetőleg fürdőszobával, különbejárattal Címeket a rendőrkövesztúrán. 1644

RAKTARNAK, műhelynek világos, nagy, tiszta helyiség ipar azonnal olosón kiadó, ugyanott négykerekű kis kocsit eladó. Str. Corneliu Popescu 4. 1651

Május 1-re keresek

3-4 szobás, mellékhelyiségekből álló **modern lakást.** - Címeket az Aradi Közlöny kiadóhivatalába kérek. 1649

CSANADI-BANK épületében irodának, raktárnak megfelelő helyiség kiadó! Érdeklődni ugyanott a trafikban Bul. Reg. Ferdinand 6. 1650

VÉTEL ÉS ELADÁS.

BLADO pekingi óriás rucaajtás. Cim Caminul Intirmilor (Szegényház) 1656

GYÓGYSZERTÁR, aradmegyei eladó. Érdeklődő leveleket Rudolf Mosse irodába Arad kérem „Gyógyszertár” jellegre. 401

Pasteurizált 1385

Salontai-Teavaj

minősége Romániában egyedülálló

EBEDLŐ, ágyak, szekrények, konyhabutor kitűnő, jégsekreány, asztalok, jutányosan eladók. Str. Granicerilor 18. naponta 11-1 és 3-5. 401

Elsőrendű étkezési burgonya kgként 1 lejért kapható nagybani vételnél. 1652

Lisztüzlet, Bulev. Reg, Ferdinand 30,

Költözők figyelmébe! Világos hálószobák 5500 lei, ebédlők 8500 lei. Fehér komplet konyha 1800 lei, kredencék, székek, előszoba falak, íróasztalok, keleti belső és gyáriszőnyegek, zongorák, csillárok, szennyes szekrények, pianóok, cimbalom, fall tükrök, fotelok, garnitúrák, Singer varrógépek, függönyök, storeok, asztalterítők, His Meister pathefonok stb. stb. - Zálogtárgyakra a legmagasabb összegeket csak az általunk közzétett társasági szabályozás folyósítja. Meghosszabbításokat legelőszobban vállalunk „COMISIO” biz üzlet Bul Reg Maria 13., Dácla kávéház mellett.

SZABADSÁG PENSIO

Budapest, V., Aulich-ucca 8., I. em. Urikényelemmel berendezett hideg, meleg folyóvízzel ellátott szobák, elsőrangú konyha. Polgári árak!!!

ELLÁTÁS.

ELSŐRENDÜ vegetáriánus és Jítás koszt kapható Tóthnánál, Piata Luptei No 19. 1620

INGATLAN.

BELVAROSBAN sürgősen eladó végig alapincézott ház 2 szobás, fürdőszobás és 1 szobás lakással, nagy raktár, víz, solna. 1643

ÜZLETEK.

Figyelem! Tisztelettel értesítem a n. é. közönséget, hogy cipész-üzletemet **Str. Horia 2. sz. alá** városházával szemben helyeztem. További szives pártfogásukat kéri: 1450 **GOICEA.**

Nagyforgalmu női divat-üzlet

elsőrangú vevőkörrel és biztos jövedelemmel 1551

tehermentesen átadó. Bővebbet: Dr. Balázs Győző ügyvédnél Timisoara, I., Szorb-ucca 2.

KÜLÖNFÉLÉK.

HÉTFON délután elveszett egy rövid férfi aranylánc. Megtaláló 1000 lei jutalom ellenében adja le Britania biztosítónál, 1660

TISZTA MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására kisebb tételben kerestünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

Meghívó.

AZ ERDÉLYI BANK ÉS TAKARÉKPÉNZTÁR R. T., CLUJ

1934. április 30-án, d. n. 5 órakor székházában, Clujon, Piata Unirii (volt Mátyás király-tér) 32. szám alatt tartja

39 évi rendes közgyűlését

amelyre a t. részvényeseket meghívjuk

Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság jelentése az 1933. üzletéről.
2. A felügyelőbizottság jelentése
3. Az 1933. évi mérleg- és veszteség-nyereség-számla jóváhagyása és határozathozatal a nyereség felosztása tárgyában.
4. Határozat a felmentvény megadására tárgyában.
5. Az alapszabályok módosítása.
6. Felügyelőbizottsági tagok választása és tiszteletdíjának megállapítása.

FIGYELMEZTETÉS! Felkérjük t. részvényeseinket, hogy amennyiben a közgyűlésen résztvenni kívánnak, sziveskedjenek az alapszabályok rendelkezése értelmében részvényeiket legkésőbb 1934. április 27-ig a bank főpénztáránál, vagy valamelyik fiókjánál átvételi elismervény ellenében letenni.

MÉRLEGSZÁMLA 1933. DECEMBER 31-EN

Aktív		MÉRLEGSZÁMLA 1933. DECEMBER 31-EN		Passív	
Készpénz és bankári követelések		123,105.439	50	Részvénytőke	82,000.000
Ertékpapírok	10,944.051			Tartaléktőkék:	
Leírás	1,148.474	9,795.577		Rendes tartalékalap	17,123.000
Váltótárca	431,883.352			Kétes követelések tartalékalapja	10,273.392
Adósok	190,195.575	622,078.927	73	Ingatlan értékcsökkenési tartalékalap	2,000.000
Ingatlanok		26,786.414		Nyugdíjalap	5,000.000
Ovadékok	74,896.409			Betétek	34,396.392
				Visszeszámított váltók a Banca Națională a României-nél	646,920.134
				Átmeneti tételek és kamatok	9,343.500
				Nyereség	3,236.094
				Ovadékok	5,870.237
					38
		781,766.358	23		781,766.358

Az ellenőrzésért:

I. PETREAN

igazgató — jogosított könyv.

Az igazgatóság nevében:

ANTON MOCSONYI DE FOEN

CONRAD OTTO

MARGHAY BERTALAN

A könyvelésért:

SZABÓ MARTON

ségjegyző — jogosított könyv.